



AGENȚIA NAȚIONALĂ
PENTRU EGALITATEA DE ȘANSE
ÎNTRE FEMEI ȘI BĂRBAȚI



Department of Modern Languages
and Business Communication



«СУЧАСНІ ТЕНДЕНЦІЇ ВИВЧЕННЯ ТА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ»

Матеріали IV міжнародної онлайн-конференції
13-14 листопада 2025 р.

Міністерство охорони здоров'я України
Полтавський державний медичний університет
Університет Воріка (Великобританія)
Університет Ковентрі (Великобританія)
Університет Саламанки (Іспанія)
Університет де Ла Ріохи (Логроньо, Іспанія)
Інститут сучасних мов, Університет Бельсько-Бяла (Польща)
Жешувський університет (Польща)
Державна академія прикладних наук імені о. Броніслава Маркевича в Ярославі (Польща)
Національне агентство з рівних можливостей жінок і чоловіків (Бухарест, Румунія)
Бухарестський університет економічних досліджень (Румунія)
Університет Шрі-Джаяварденепури (Шрі-Ланка)
Дакарська вища школа торгівлі Сенегал)
Харківський національний медичний університет
Львівський національний університет імені Івана Франка
Львівський національний медичний університет імені Данила Галицького
Північний кампус Львівського національного університету ветеринарної медицини та біотехнологій імені Степана Ґжицького
Буковинський державний медичний університет (Чернівці)
Вінницький національний медичний університет ім. М.І. Пирогова
Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка

«СУЧАСНІ ТЕНДЕНЦІЇ ВИВЧЕННЯ ТА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ»

Матеріали IV міжнародної онлайн-конференції

13-14 листопада 2025 р.

*Рекомендовано до друку Вченою радою
Полтавського державного медичного університету
(протокол № 4 від 27 листопада 2025 р.,*

Науково-практична конференція внесена до Переліку заходів безперервного професійного розвитку працівників сфери охорони здоров'я МОЗ України

Редакційна колегія:

- Ждан В.В.** – ректор, головний редактор;
Дворник В.М. – перший проректор закладу вищої освіти з науково-педагогічної роботи Полтавського державного медичного університету, заступник головного редактора;
Кайдашев І. П. – проректор закладу вищої освіти з наукової роботи Полтавського державного медичного університету;
Беляєва О.М. – завідувач кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією, кандидат педагогічних наук, доцент;
Лисанець Ю.В. – доцент закладу вищої освіти, кандидат філологічних наук, доцент.

- C91 **«Сучасні тенденції вивчення та навчання іноземних мов»**, (2025, Полтава). Матеріали IV міжнародної онлайн-конференції «Сучасні тенденції вивчення та навчання іноземних мов», 13-14 листопада 2025 р. [Текст]. – Полтава: ПДМУ, 2025. – 276 с.
ISBN 978-617-8632-37-3

Збірник містить матеріали доповідей вітчизняних і зарубіжних авторів, у яких висвітлено сучасні тенденції у філології, міжкультурній комунікації, професійній лінгводидактиці. Представлено термінознавчі, перекладознавчі та літературознавчі студії, Розглянуто актуальні питання професійного дискурсу. Збірник рекомендовано для науково-педагогічних і педагогічних працівників, здобувачів освіти, а також усіх, хто цікавиться широким колом питань, пов'язаних із тематикою конференції.

Автори публікації несуть відповідальність за дотримання авторського права, коректність цитування, достовірність наведених фактологічних даних, орфографічні, граматичні та стилістичні помилки, а також за етичне й належне використання інструментів штучного інтелекту.

The proceedings contain papers by national and international authors that highlight current trends in philology, intercultural communication, and professional linguodidactics. The volume presents studies in terminology, translation studies, and literary studies, and addresses topical issues of professional discourse. The proceedings are recommended for academic and teaching staff, students, and all those interested in a wide range of issues related to the conference themes.

The authors of the publications are responsible for compliance with copyright requirements, the accuracy of the presented factual data, spelling, grammatical and stylistic correctness, as well as for the ethical and appropriate use of artificial intelligence tools, where applicable.

УДК 81'243+378.016:81'243](063)

Жулавська О.О.

КОГНІТИВНІ МОДЕЛІ СИНЕСТЕЗІЙНИХ МЕТАФОР СЛУХУ В
АНГЛО-УКРАЇНСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДІ: КОРПУСНІ ДАНІ ТА ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ
СТРАТЕГІЇ 63

**Znamenska I.V., Bieliaieva O. O., Kostenko V.H., Solohor I.M., Honcharova Ye. Ye.,
Havrylieva K.H., Taran Z.M.**

THE TRANSFORMATION OF ENGLISH MEDICAL TERMINOLOGY UNDER
TECHNOLOGICAL PROGRESS 68

**Znamenska I.V., Bieliaieva O.M., Kostenko V. H., Solohor I.M., Honcharova Ye.Ye.,
Havrylieva K.H., Taran Z.M.**

CORPUS-BASED ANALYSIS OF ENGLISH MEDICAL TERMINOLOGY
IN ACADEMIC TEXTS.....71

Зуєнко М. О., Шпак М. В.

ПРОБЛЕМИ ВОЛОДІННЯ ЮРИСТАМИ ІНОЗЕМНИМИ МОВАМИ В РАМКАХ
МЕДИЧНОГО ТА ФАРМАЦЕВТИЧНОГО ПРАВА.....77

Каюн В.О., Вережомська С.Ж., Зінченко Н.О.

ІНТЕГРАЦІЯ КРАЄЗНАВЧОГО ТА ВІЙСЬКОВО-МЕДИЧНОГО КОМПОНЕНТУ В
КУРС ІСТОРІЇ УКРАЇНИ ЯК ЗАСІБ ПАТРІОТИЧНОГО ВИХОВАННЯ 79

Кірик Т. В.

МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ ЛАТИНИ У ВИЩІЙ МЕДИЧНІЙ ОСВІТІ.....84

Король Л.Л. , Связинська О. В.

ПОНЯТТЯ «НЕОЛОГІЗМ» У СУЧАСНІЙ ЛІНГВІСТИЧНІЙ ТРАДИЦІЇ: СЛОВНИКИ
ТА ЕНЦИКЛОПЕДІЇ.....90

**Kostenko V. H., Bieliaieva O. M., Solohor I. M., Znamenska I. V., Honcharova Ye. Ye.,
Havrylieva K. H., Taran Z. M.**

BRIDGING SCIENCE AND UNDERSTANDING: THE LANGUAGE OF POPULAR
MEDICAL TEXTS IN PEDAGOGICAL PRACTICE.....94

**Kostenko V. H., Bieliaieva O. M., Znamenska I. V., Honcharova Ye. Ye., Solohor I. M.,
Harylieva K. H., Taran Z. M.**

LANGUAGE AS A COPING RESOURCE: SUPPORTING EMOTIONAL STABILITY
THROUGH ESP IN MEDICAL TRAINING.....100

Lichman L. Yu., Mykhailenko L. A., Saienko L. O.

FOREIGN LANGUAGES IN HIGHER EDUCATION: DIGITAL LEARNING
TOOLS AND MODERN APPROACHES.....106

Lichman L. Yu., Shevchenko L. H., Kositka O. M., Mykhailenko L. A.

DEVELOPING A MULTILINGUAL ELECTRONIC MEDICAL DICTIONARY:
KEY CHALLENGES 111

Литовська О.В.

TERMINOLOGIA ANATOMICA (2020): ТЕРМНОЗНАВЧІ ВИКЛИКИ
В НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ.....116

Lukashova K.E., Kovalchuk V.M., Brydun K.O., Znamenska I.V.

THE ROLE OF ENGLISH MEDICAL TERMINOLOGY IN GLOBAL SCIENTIFIC
COMMUNICATION.....121

Кравченко, Р. Г. Шрамко, М. Ю. Рахно, В. І. Воскобойник, І. М. Тимінська, а також багатьох інших можуть бути корисними для вивчення майбутніми випускниками, які виконуватимуть роботу із, наприклад, підготовки та супроводу з юридичних питань медичних організацій, де залучаються іноземні фізичні та юридичні особи.

ЛІТЕРАТУРА

1. Козоріз І. С., Куцак А. Ю. Англійська медична термінологія та її функціонування в текстах різних стилів. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер. Філологія*. 2018. № 37. Том 4. С. 52–54. URL: http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v37/part_4/17.pdf (Дата звернення: 19.10.2025).

УДК 378.147:61:355.01:93

Каюн В.О., Везомська С.Ж., Зінченко Н.О.

Полтавський державний медичний університет,

Полтава, Україна

ІНТЕГРАЦІЯ КРАЄЗНАВЧОГО ТА ВІЙСЬКОВО-МЕДИЧНОГО КОМПОНЕНТУ В КУРС ІСТОРІЇ УКРАЇНИ ЯК ЗАСІБ ПАТРІОТИЧНОГО ВИХОВАННЯ

У статті розглядається інтеграція краєзнавчого та військово-медичного компонентів у курс «Історія України» як ефективний засіб національно-патріотичного виховання здобувачів медичних закладів вищої освіти. Обґрунтовано актуальність теми в умовах сучасних викликів, пов'язаних із війною та потребою формування громадянської свідомості майбутніх лікарів. Визначено, що поєднання історичного, краєзнавчого й професійного аспектів сприяє розвитку почуття національної гідності, професійної відповідальності та розуміння гуманістичної місії лікаря. Окреслено роль музеїв, зустрічей з ветеранами й героями-лікарями як важливих форм практичного патріотичного виховання. Зазначено, що така інтеграція поглиблює історичну обізнаність здобувачів освіти,

формує їхню професійну ідентичність і сприяє вихованню готовності до служіння суспільству та державі.

Ключові слова: Російсько-українська війна, патріотичне виховання, громадянська ідентичність, краєзнавство, військово-медичний компонент, національна свідомість, військові лікарі.

The article explores the integration of local history and military-medical components into the course “History of Ukraine” as an effective means of fostering national and patriotic education among students of higher medical education institutions. The relevance of the topic is substantiated in the context of current challenges caused by the war and the urgent need to cultivate civic consciousness among future physicians. It is argued that the combination of historical, local history, and professional dimensions promotes the development of national dignity, professional responsibility, and an understanding of the humanitarian mission of the medical profession. The study emphasizes the significant role of museums, meetings with veterans, and hero doctors as vital forms of practical patriotic education. It is concluded that such integration enhances students’ historical awareness, strengthens their professional identity, and fosters a readiness to serve both society and the state.

Keywords: Russian-Ukrainian war, patriotic education, civic identity, local history, military-medical component, national consciousness, military doctors.

В умовах російсько-української війни, питання національно-патріотичного виховання студентської молоді набуває особливої, стратегічної важливості. Ця необхідність є подвійно актуальною для майбутніх медиків, чия професія безпосередньо пов'язана зі збереженням життя та захистом нації. Традиційні підходи до викладання Історії України, на жаль, часто залишаються надто абстрактними і не завжди здатні сформувати глибоку професійно-громадянську ідентичність. Тому перед викладачами стоїть завдання знайти ефективні шляхи, які б персоніфікували історичний матеріал і наближали його до майбутньої

спеціальності студентів. Одним із таких дієвих механізмів є інтеграція краєзнавчого та військово-медичного компоненту в освітній процес. Саме краєзнавство дозволяє «локалізувати» історію, пов'язати її з рідним містом, історією медичного закладу та долею земляків. Водночас, висвітлення військово-медичного служіння формує усвідомлення історичної тягlosti обов'язку медика перед Батьківщиною.

Суттєві зміни в політичному та громадському житті українського суспільства актуалізують питання національно-патріотичного виховання молоді, яке вперше за роки незалежності України розглядається як головний чинник збереження національної безпеки та єдності. Патріотизм стає індикатором, маркером духовного оздоровлення народу, передбачає трансформацію громадянської свідомості, пробуджує національну самосвідомість й ґрунтується на моральній основі.[4, с. 4]

Студентська молодь є рушійною силою громадянського суспільства. Здобувачі вищої освіти навчального закладу – це вільна особистість, яка має високий рівень самосвідомості та патріотизму, самодисципліни, поважає себе, усвідомлює необхідність формування української політичної нації та захисту Вітчизни, здатна нести відповідальність перед собою та суспільством.[3]

Формування ціннісних орієнтирів і громадянської самосвідомості здійснюється на прикладах героїчної боротьби Українського народу за утвердження суверенітету власної держави, ідеалів свободи, соборності, успадкованих, зокрема, від княжої доби, українських козаків, Українських Січових Стрільців, армій Української Народної Республіки та Західноукраїнської Народної Республіки, учасників антибільшовицьких селянських повстань, загонів Карпатської Січі, Української повстанської армії, українців-повстанців у сталінських концтаборах, учасників дисидентського руху. Також національно-патріотичне виховання має здійснюватися на прикладах мужності та героїзму учасників революційних подій в Україні у 2004, 2013 – 2014 років, Героїв Небесної Сотні, учасників

антитерористичної операції та операції об'єднаних сил у Донецькій та Луганській областях, спротиву окупації та анексії Автономної Республіки Крим Російською Федерацією. [1]

Інтеграція військово-медичних прикладів під час вивчення історії сприяє осмисленню подвигів українських медиків, які рятують життя на фронті і в тилу. Майбутні лікарі мають не лише володіти знаннями, а й розуміти морально-етичну, громадянську й національну місію своєї професії. Вивчення історії рідного краю допомагає усвідомити послідовність, наступність традицій, милосердя та служіння народу.

Інтегрований підхід відповідає вимогам сучасної освіти, орієнтованої на компетентнісний, міждисциплінарний і виховний підхід. Вивчення історії медичних установ, лікарів, шпиталів, волонтерських рухів на Полтавщині становить основу краєзнавчого компоненту у вивченні Історії України.

Музеї — це не просто сховища артефактів, а осередки історичної пам'яті, де минуле стає особисто пережитим досвідом. У контексті медичної освіти вони мають особливе значення, оскільки демонструють: - історію розвитку української медицини — від народних цілителів до сучасних військових шпиталів; - героїзм медиків у воєнні часи, приклади самопожертви та професійної честі; - регіональний вимір — діяльність місцевих лікарів, госпіталів, волонтерів.

Музейна педагогіка сприяє емоційному залученню студентів у процес навчання, а це — потужний чинник патріотичного виховання. І прикладом цього є Народний музей історії Полтавського державного медичного університету.

Безпосереднє спілкування з ветеранами, волонтерами, військовими лікарями, героями сучасності, які пройшли фронт, рятували життя під час війни, є надзвичайно цінним. Такі зустрічі: надають історії особистісного виміру — замість абстрактних фактів студенти бачать живий приклад мужності, професійної відданості та патріотизму; виховують повагу та

відповідальність — майбутні лікарі усвідомлюють, що їхня професія несе не лише науковий, а й моральний обов'язок; сприяють морально-етичному становленню — приклади героїв-лікарів стають моральними орієнтирами для молоді.

Викладання історії України у медичному ЗВО має бути спрямоване не лише на передачу знань, а й на формування Громадянина-медика, Громадянина-патріота, який усвідомлює історичну відповідальність своєї професії перед нацією та державою.

Наше дослідження доводить, що інтеграція краєзнавчого та військово-медичного компонентів є потужним і необхідним механізмом перетворення академічного курсу «Історії України» на дієвий інструмент патріотичного виховання. Використання місцевих ресурсів, як-от Народний музей історії Полтавського державного медичного університету та музеї Полтави, дозволяє персоналізувати історичні події, наближуючи їх до свідомості студентів-медиків та підвищуючи їхню мотивацію до навчання. Наголошення на історичній ролі медиків у воєнних конфліктах і визвольних змаганнях формує у студентів усвідомлення громадянського обов'язку та відповідальності своєї професії у критичні часи. Завдяки цим методикам, у майбутніх лікарів формується комплексна громадянська ідентичність, де професійні навички нерозривно пов'язані з високим рівнем національної свідомості. Впровадження цих підходів забезпечує високий рівень національно-патріотичної стійкості студентської молоді, що є стратегічно важливим в умовах сучасних викликів.

ЛІТЕРАТУРА

1. Про Стратегію національно-патріотичного виховання: Указ Президента України від 18.05.2019 року № 286/2019 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.president.gov.ua/documents/2862019-27025>
2. Концепція Національно-патріотичного виховання громадян України та формування української політичної нації Полтавського державного медичного університету, [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.pdmu.edu.ua/cyovgm/konceptiya-nacionalno-patriotichnogo-vihovannya-gromadyan-ukrayini-ta-formuvannya-ukrayinskoyi-politichnoyi-naciyi>

3. Програма військово-патріотично навчання студентів та утвердження національної ідентичності Полтавського державного медичного університету, [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.pdmu.edu.ua/cyovgm/programa-viyskovo-patriotichno-navchannya-studentiv-ta-utverdzhennya-nacionalnoyi-identichnosti>
4. Національно-патріотичне виховання в Україні : наук.-допом. бібліогр. покажч. / НАПН України, ДНПБ України ім. В. О. Сухомлинського ; [упоряд.: Страйгородська Л. І., Пономаренко Л. О., Тарнавська С. В. та ін. ; наук. ред. Березівська Л. Д. ; бібліогр. ред. Пономаренко Л. О.]. – Київ : [б. в.], 2019. – 368 с.

УДК 811.124:378

Кірик Т. В.

ПВНЗ «Київський медичний університет», Київ, Україна

ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-5284-687X>

Email: t.kiryk@kmu.edu.ua

МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ ЛАТИНИ У ВИЩІЙ МЕДИЧНІЙ ОСВІТІ

У тезах розглянуто актуальні теоретичні та методичні засади викладання латинської мови у вищій медичній освіті. Проаналізовано роль латинської мови як основи міжнародної медичної термінології та її значення для формування професійної компетентності майбутніх лікарів. Проведено огляд анатомічної номенклатури Terminologia Anatomica, сучасних методичних підходів (комунікативного, структурно-граматичного, проєктного, компетентнісного) та цифрових інструментів. На основі аналізу навчальних практик запропоновано модель адаптивного курсу латинської мови з міждисциплінарними інтеграціями, покроковим алгоритмом оцінювання та прикладами завдань, орієнтованих на розвиток клініко-термінологічної грамотності студентів медичних ЗВО. Обґрунтовано доцільність упровадження практичних кейсів, термінологічного аналізу, структуризації медичних